

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- **1.1 Идентификатор на продукта**
- **Търговско наименование:** MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml
- **Номер на артикула:** MN9958
- **UFI:** 5XJV-J0TW-400H-K87N
- **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**  
Няма налични други важни сведения.
- **Приложение на веществото / на приготвянето добавка**
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata@sct.lt
- **Даващо информация направление:** Product safety department.
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**  
Национален токсикологичен информационен център  
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
(+359) 2 9154 233

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS08 опасност за здравето

Асп. Тох. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност**



GHS08

- **Сигнална дума** Опасно
- **Определящи опасността компоненти за етикетиране:**  
Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics  
Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки
- **Предупреждения за опасност**  
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
- **Препоръки за безопасност**  
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.  
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

(продължение на стр.2)

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.1)

- P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.
- P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.
- P331 НЕ предизвиквайте повръщане.
- P405 Да се съхранява под ключ.
- P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

- **2.3 Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- **3.2 Смеси**
- **Описание:** Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

- **Опасни съставни вещества:**

ЕО номер: 918-481-9	Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics Asp. Tox. 1, H304, EUH066	74–95%
CAS: 64742-47-8 EINECS: 265-149-8	Дестилати (нефтени), обработени с водород, леки Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304	0,5–5%
ELINCS: 479-710-1	1,1'-Bis-(ferrocenyl)octane Repr. 1A, H360FD; STOT RE 2, H373; Aquatic Chronic 4, H413	0,01–0,25%

- **Без опасни вещества**

ЕО номер: 920-901-0	Hydrocarbons, C11-C13, isoalkanes, <2% aromatics Asp. Tox. 1, H304, EUH066	0,05–0,5%
---------------------	---	-----------

- **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
- **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасящи средства:**  
CO2. Да не се използва вода.

(продължение на стр.3)



## Информационен лист за безопасност съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.2)

Пяна

Огнегасящ прах

Пясък

- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
Няма налични други важни сведения.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.
- **Други данни**

Остатъците след пожара и замърсената вода от гасенето следва да бъдат отстранени в съответствие с предписанията.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Особена опасност от подхлъзване поради изтеклия/разсипания продукт.  
Да се носи лично предпазно облекло
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да се разрежи с обилно количество вода.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
- **6.4 Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**  
Внимателно отваряне на резервоарите и манипулиране.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Да се държат в готовност респиратори.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **8.1 Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**  
Продуктът не съдържа релевантни количества вещества със свързани с работните места подлежащи на следене гранични стойности.
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

(продължение на стр.4)

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.3)

- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
Отделно съхраняване на защитното облекло.
- **Защита на дихателните пътища** Не е необходимо.
- **Защита на ръцете**

**Защитни ръкавици**

Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратите / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времето за пробив, степента на проникване и деградацията.

**Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

**Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

- **Защита на очите/лицето** При пресипване са препоръчителни защитни очила.

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства****9.1 Информация относно основните физични и химични свойства****Общи данни**

- **Цвят** светложълто
- **Мирис:** характерно
- **Граница на мириса:** Не е определено.
- **Точка на топене/точка на замръзване:** <-20 °C
- **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене** 175–225 °C
- **Запалимост** неприложимо
- **Долна и горна граница на експлозивност**
- **Долна:** Не е определено.
- **Горна:** Не е определено.
- **Пламна температура** >61 °C (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
- **Температура на samozапалване:** >200 °C (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
- **Температура на разлагане:** Не е определено.
- **pH** Не е определено.
- **Вискозитет:**
- **Кинематичен вискозитет** Не е определено.
- **динамичен:** Не е определено.

(продължение на стр.5)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.4)

· <b>Разтворимост</b>	
· <b>Вода:</b>	напълно смесимо
· <b>Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)</b>	Не е определено.
· <b>Налягане на парите при 20 °C:</b>	0,1 гaPa (Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics)
· <b>Плътност и/или относителна плътност</b>	
· <b>Плътност:</b>	не е определено
· <b>Относителна плътност</b>	Не е определено.
· <b>Плътност на парите</b>	Не е определено.

· <b>9.2 Друга информация</b>	
· <b>Външен вид:</b>	
· <b>Форма:</b>	течност
· <b>Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността</b>	
· <b>Температура на възпламеняване:</b>	Продуктът не е самозапалим.
· <b>Експлозивни свойства:</b>	Продуктът не е взривоопасен.
· <b>Съдържание на разтворител:</b>	
· <b>VOС (ЕС)</b>	0,00 %
· <b>Промяна на състоянието</b>	
· <b>Скорост на изпаряване</b>	Не е определено.

· <b>Информация във връзка с класовете на физична опасност</b>	
· <b>Експлозивни</b>	отпада
· <b>Запалими газове</b>	отпада
· <b>Аерозоли</b>	отпада
· <b>Оксидиращи газове</b>	отпада
· <b>Газове под налягане</b>	отпада
· <b>Запалими течности</b>	отпада
· <b>Запалими твърди вещества</b>	отпада
· <b>Самоактивирани се вещества и смеси</b>	отпада
· <b>Пирофорни течности</b>	отпада
· <b>Пирофорни твърди вещества</b>	отпада
· <b>Самонагриващи се вещества и смеси</b>	отпада
· <b>Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода</b>	отпада
· <b>Оксидиращи течности</b>	отпада
· <b>Оксидиращи твърди вещества</b>	отпада
· <b>Органични пероксиди</b>	отпада
· <b>Вещества или смеси, корозивни за метали</b>	отпада
· <b>Десенсибилизиращи експлозивни</b>	отпада

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
 Няма разлагане при използване по предназначение
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.6)

**Информационен лист за безопасност  
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31**

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.5)

**10.6 Опасни продукти на разпадане:**

- Въглероден окис
- Алдехиди
- Отровни газове/пари
- Въглероден двуокис

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация****11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008****Остра токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****АТЕ (Оценката на острата токсичност)**

Дермално	LD50	≥2.128–2.703 мг/кг (rat)
----------	------	--------------------------

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics**

Орално	LD50	>5.000 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	≥2.000 мг/кг (rat) >3.000 мг/кг (rabbit)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>5.000 мг/л (rat)

**Корозивност/дразнене на кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Мутагенност на зародишните клетки**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Канцерогенност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Токсичност за репродукцията**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Опасност при вдишване**

Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

**11.2 Информация за други опасности****Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация****12.1 Токсичност**· **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.· **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.· **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.· **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.7)

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.6)

- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**  
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**  
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**  
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- **Препоръчвано почистващо средство:**  
Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

- |  |             |
|--|-------------|
| · <b>14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер</b>   |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада      |
| · <b>14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>   |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада      |
| · <b>14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>   |             |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |             |
| · <b>клас</b>  | отпада      |
| · <b>14.4 Опаковъчна група</b>   |             |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | отпада      |
| · <b>14.5 Опасности за околната среда:</b>   | неприложимо |
| · <b>14.6 Специални предпазни мерки за потребителите</b>   | неприложимо |
| · <b>14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация</b> | неприложимо |
| · <b>UN "Model regulation":</b>  | отпада      |

BG

(продължение на стр.8)

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.7)

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

- **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

- Директива 2012/18/ЕС

- Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3

- Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148

- Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ (Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

- **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

- **Съществени утайки**

H226 Запалими течност и пари.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H360FD Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди плода.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

EUN066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

- **Издаващо листа с данни направление:** Product safety department.

- **Номер на предишната версия :** 2305

- **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

(продължение на стр.9)

**Информационен лист за безопасност  
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31**

дата на отпечатване: 22.05.2024

преработено на: 22.05.2024

Номер на версията 2405 (замества версия 2305)

**Търговско наименование: MANNOL 9958 DPF cleaner 400ml**

(продължение от стр.8)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Стойности на оценката на остра токсичност)

Flam. Liq. 3: Запалими течности – Категория 3

Repr. 1A: Токсичност за репродукцията – Категория 1A

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване – Категория 1

Aquatic Chronic 4: Опасно за водната среда - дългосрочна опасност за водната среда – Категория 4

BG